

# II - 13. Элегия *Eljegija - Elegy*

Семён Фруга  
*Simon Frug*

Яків Степовий  
*Yakiv Stepovyi*

*Andante cantabile*

Форте-піано *p*

3

*p dolce*

С. *p dolce*

У - но - си мо - ю ду - шу в ту си - ню - ю даль, где  
*U - na - si ma - ju du - shu v tu si - nju - ju dal', gdje*

Ф-п *poco rit.* *a tempo*

6

С.

степь зо - ло - та - я ле - гла на про - сто - ре,  
*stjep' za - la - ta - ja lje - gla na pra - sto - rje,*

Ф-п

8

*poco accel.*

С. *poco accel.*

ши - ро - ка, как мо - я ро - ко - ва - я пе -  
*shy - ra - ka, kak ma - ja ra - ka - va - ja pje -*

Ф-п *poco accel.*

10 *poco rit.*

C. *- чаль, как мо - ё бе - зыс - ход - но - е го - ре.*  
*- chjal', kak ma - jo bje - zys - khod - na - je go - rje.*

Ф-П *poco rit.*

12 *con moto*

C. *Раз - бу - жу я на - деж - ды бы - лы - е мо - и, и*  
*Raz - bu - zhu ja na-djezh - dy by - ly - je ma - i, i*

Ф-П *con moto*

15 *poco a poco accel.*

C. *теп - лу - ю ве - ру, и свет - лы - е гре - зы,*  
*tjor - lu - ju vje - ru, i svjet - ly - je grjo - zy,*

Ф-П *poco a poco accel.*

17 *poco cresc.*

C. *и ки - пу - чей ре - кой по раз - дол - ной сте -*  
*i ki - pu - chjej rje - koj pa raz - dol' - naj stje -*

Ф-П *poco cresc.*

19 *poco rit. e dim.*

C. *- пи ра - зо - лью я го - ря - чи - е слё - зы.*  
*- pi ra - za - l'ju ja ga - rja - chi - je sl'o - zu.*

Ф-П *poco rit. e dim.*

21 **Meno mosso**

C. И по звон-ким стру-нам я у - да - рю звуч - ней, и  
*I ra zvon-kim stru-nam ja u - da - rju zvuch'-nej, i*

Ф-П **Meno mosso**

24 *p* *sotto voce*

C. хлы - нут по - то - ком за - бы - ты - е зву - ки.  
*khly - nut ra - to - kam za - by - ty - je zvu - ki.*

Ф-П *p*

26 *mf* *molto accel. e cresc.*

C. Ра - зом вы - лёт ду - ша все со - зре - ши - е  
*Ra - zam vy - l'jot du - sha fsjo sa - zrjef - shy - je*

Ф-П *mf* *molto accel. e cresc.*

28 *f* *espress.*

C. *v nej* бес - ко - неч - ны - е *tjash* - ки - е му - ки.  
*v nej* bjes - ka - njech' - ny - je *tjash* - ki - je *tu* - ki.

Ф-П

30 *ff* *a tempo* *poco dim. e rit.*

Ф-П

32 **Tempo I** *p* *con anima*

C. У - но - си мо - ю ду - шу в ту си - ню - ю даль, где  
*U - na - si ta - ju du - shu v tu si - nju - ju dal', gdje*

Ф-П **Tempo I** *p*

35

C. степь зо - ло - та - я ле - жит на про - сто - ре,  
*stjep' za - la - ta - ja lje - zhyt na pra - sto - rje,*

Ф-П

37 *poco accel.*

C. ши - ро - ка как мо - я ро - ко - ва - я пе -  
*shy - ra - ka kak ma - ja ra - ka - va - ja pje -*

Ф-П *poco accel.*

39 *poco rit.*

C. - чаль, как мо - ё бе - зыс - ход - но - е го - ре,  
*- chjal', kak ma - jo bje - zys - khod - na - je go - rje,*

Ф-П *poco rit.*

41 *a tempo p con dolore*

C. бе - зыс - ход - но - е го - ре.  
*bje - zys - khod - na - je go - rje.*

Ф-П *p a tempo*

43 *poco rit. pp*

Ф-П